



# NEWSLETTER

Asociación Internacional de Jueces y Magistrados  
de Juventud y Familia

# 2024

# CONTENIDO

01.

Nuevo tesorero de AIMJF

02.

Viaje de estudios en México

03.

Próximo viaje de estudios

04.

Investigación

05.

Seminarios web

06.

Hacia el centenario de la AIMJF: la historia del movimiento asociativo de jueces juveniles

07.

Observación general sobre el acceso a la justicia

## Nuevo Tesorero de AIMJF



### **Sr. Michele Termine**

Tesorero AIMJF, Juez de Italia

Debido a la dimisión de nuestra tesorera elegida anteriormente durante el primer año de este mandato, la anterior tesorera, Anne-Catherine Hatt, ha asumido temporalmente estas funciones a la espera de la elección de un nuevo tesorero.

En mayo de 2024, el Juez Michele Termine de Italia ha sido debidamente elegido como Tesorero para el resto del mandato actual, hasta el final de este mandato en la próxima Asamblea General que se celebrará en otoño de 2026 junto con el próximo Congreso.

De conformidad con el Artículo 21 de nuestros Estatutos, el Consejo y el Comité Ejecutivo invocaron la autoridad para elegir a un funcionario a mitad de mandato y lo notificaron debidamente a todos los electores. Según lo dispuesto en el artículo 21, se dio a los electores un plazo mínimo de 3 semanas para votar y responder a esta notificación. El plazo de tres semanas ya ha pasado. Las respuestas al respecto no contenían ninguna disconformidad.

Por ello, damos la bienvenida y felicitamos a lo tesorero Michele Termine por su nombramiento.

Michele Termine es psicopedagogo, juez de menores honorario del Tribunal de Menores de Turín (Italia) y director de la Asociación Italiana de Jueces de Menores.

Al mismo tiempo, deseamos agradecer a Anne-Catherine Hatt su largo y ejemplar servicio como nuestra anterior tesorera y tesorera interina.

## Viaje de estudios en México

Con el apoyo del Tribunal de la Ciudad de México y el liderazgo de la Juez Sara Patricia Orea, AIMJF ha organizado el primer viaje de estudios de este año.

Durante tres días, miembros de Alemania, Argentina, Brasil, Estados Unidos y Guatemala han vivido una experiencia muy acogedora e instructiva en México.

El primer día, todos los miembros fueron recibidos para visitar las instalaciones del Consejo de la Judicatura de la Ciudad de México y una conferencia introductoria sobre el sistema jurídico mexicano a cargo del profesor Javier Carrasco. Posteriormente, los participantes han tenido la oportunidad de presenciar una audiencia en un juzgado penal y conocer el órgano de control de medidas cautelares de la ciudad.

El segundo día, los participantes han asistido a una vista en un Juzgado Penal de Adolescentes, dialogando con los jueces locales. También pudieron ver un expediente, tanto en papel como en versión electrónica. El mismo día, todos los participantes han visitado un centro de detención de menores, interactuando con la coordinación, los profesionales y los propios jóvenes.

El tercer día, los participantes han visitado un tribunal de familia. Tras la interacción con los jueces locales, se ofreció una visita a la unidad de intervención especializada, donde los psicólogos han explicado la metodología adoptada para tratar tanto los conflictos familiares graves antes del juicio como los casos de contacto supervisado con los hijos. El Presidente del Tribunal de la Ciudad de México, Rafael Guerra Álvarez, también ha invitado a todos los miembros a participar en una ceremonia del Consejo de Justicia, donde ha reconocido públicamente la importancia de la visita de AIMJF y la interacción con los Jueces locales.

El viaje de estudios concluyó con una encantadora recepción ofrecida por la Juez Sara Patricia Orea Ochoa, quien también es coordinadora de la Red Nacional del Sistema Integral de Juzgados Penales de Adolescentes en México.

AIMJF agradece al Poder Judicial de la Ciudad de México y a los Magistrados Rafael Guerra Álvarez y Sara Patricia Orea Ochoa por tan estimulante experiencia.



## Próximo viaje de estudios y reunión de la sección europea en Lituania

Cada mes de octubre, la sección europea de AIMJF organiza una reunión, que coincide con un viaje de estudios europeo de AIMJF.

En 2024, con el apoyo de la Profesora Jolanta Apolewicz y el Decano de la Universidad Mykolas Romeris, de Vilnius, nos complace anunciar que Lituania acogerá ambas actividades desde el 23 hasta el 25 de octubre.

El programa y las modalidades de inscripción se anunciarán en julio. ¡Reserve la fecha!



## Investigación AiMjF

Desde 2021, AIMJF comenzó a realizar investigaciones sobre los problemas internacionales a los que se enfrenta el funcionamiento de los tribunales y diversas leyes relativas a la juventud y la familia, así como programas de formación. con el objetivo de promover el diálogo judicial transnacional.

La participación infantil fue seleccionada como el tema principal a investigar y, desde entonces, cada año analizamos este tema en cada rama judicial.

En el primero, sobre participación en asuntos familiares y de protección, participaron 35 países. En el último, sobre la participación de los niños en la justicia de menores, han participado 55 países de todos los continentes: <https://chronicle.aimjf.info/>.

Los objetivos de la nueva y actual investigación son identificar similitudes y discrepancias entre países y desarrollar una cartografía de la participación de los niños en el Sistema de Justicia como víctimas y testigos.

En este nuevo proyecto participan miembros de AIMJF, pero también jueces, magistrados, profesionales del derecho y académicos de muchos países, con la esperanza de lograr una mayor representación de países. Más importante que recoger información, AIMJF desea conectar a jueces y magistrados de diferentes partes del mundo en un movimiento de diálogo continuo para identificar buenas prácticas y mejorar el sistema de justicia, con el fin de proporcionar mejores condiciones de acceso a la justicia para los niños.

Cada contribución nacional se publicará en forma de artículo en nuestra Revista, la Crónica. A partir de estas contribuciones, se preparará un análisis comparativo global y, en la medida de lo posible, se hará lo mismo a nivel regional, en función de las similitudes culturales, lingüísticas y jurídicas.

Si está interesado en participar en esta investigación, póngase en contacto con el redactor jefe de la Crónica, Eduardo Rezende Melo ([aimjfchronicle@gmail.com](mailto:aimjfchronicle@gmail.com)).

## 05. SEMINARIOS WEB

Basándose en los resultados de la investigación, AIMJF está organizando seminarios web cada dos meses.

En 2024, el primer webinar, en español, se centró en "La interdisciplinariedad en la audiencia de jóvenes en la Justicia Juvenil. Posibilidades y perspectivas de mejora institucional", con la participación de Argentina, Bolivia y México.

La segunda, sobre el derecho a la información como condición para una participación efectiva del niño en la justicia penal de adolescentes, ofreció un diálogo entre Japón y Nueva Zelanda. Pronto se organizará un nuevo seminario web en francés.

Todos los seminarios web pueden verse tanto en nuestro canal de YouTube (<https://www.youtube.com/@aimjf9683/featured>) como en nuestro sitio web (<https://aimjf.info/webinars/>).

Todos los seminarios web cuentan con subtítulos en varios idiomas.



**Webinar**  
June 10, 2024  
11:00 pm UTC

The right to information as a condition to an effective child's participation in juvenile justice. The experience of New Zealand and Japan

**Eduardo Rezende Melo**  
Moderator  
Judge in Brazil, PhD in Human Rights (USP), AIMJF Chronical Editor in Chief

**Kohel Taketa**  
Judge Altaner, Family Bureau, General Secretariat, Supreme Court of Japan

**Ida Malosi**  
Principal Court Counsel Judge, New Zealand



**Webinar**  
February 27, 2024  
2:00 pm UTC

Lo Interdisciplinario en la audiencia de los adolescentes en la justicia juvenil. Posibilidades y perspectivas de perfeccionamiento institucional  
Interdisciplinarity in child's hearing in juvenile justice. Possibilities and prospects for institutional development  
L'interdisciplinarité dans l'audition des adolescents dans la justice juvénile. Possibilités et perspectives de développement institutionnel

**Moderator: Eduardo Rezende Melo**  
Juez en Brasil, Doctor en Derecho (USP), Editor en Jefe de la Crónica (AIMJF)

**Claudia María Canaza Jorges**  
Jefa del Juzgado Público en Materia de Niñez y Adolescencia, No. 1 de Cochabamba-Bolivia

**Sara Patricia Orea**  
Magistrada Especializada en Justicia para Adolescentes e Integrante de la Sala Constitucional del Poder Judicial de la Ciudad de México, Maestría en Política Climática (UNAM)

**Mary Beloff**  
Categorizada de Derecho Penal y Procesal penal de la Facultad de Derecho (UBA), Miembro del Comité de Derechos de los Niños (ONAI)

# 06. CELEBRACIONES DEL CENTENARIO DE LA AIMJF

AIMJF celebrará su centenario en 2028. La AIMJF representa, sin embargo, un movimiento transnacional de jueces de distintos países que han aunado esfuerzos tras la creación de sus legislaciones locales y tribunales especializados.

Los años de 1920 estuvieron marcados por un rápido movimiento de especialización y en 1924, hace cien años, la Sociedad de Naciones adoptó el primer documento internacional sobre los derechos del niño, la Declaración de Ginebra.

Por ello, AIMJF considera que este periodo entre 1924 y 1928 es especialmente importante en nuestra historia, marcando dos polos de movimientos internacionales a favor de las normas jurídicas y la integración judicial, y ha iniciado un nuevo proyecto sobre el movimiento asociativo de los jueces de menores y su impacto en los derechos del niño.

Se han organizado dos seminarios web con antiguos y actual presidentes de AIMJF, que también pueden verse en nuestro canal de YouTube o en nuestra página web.

A partir de ahora, AIMJF iniciará una serie de seminarios web con asociaciones nacionales. todas ellas miembros de AIMJF, para comprender el movimiento histórico de especialización, de creación de asociaciones nacionales y su impacto en los derechos del niño. a nivel nacional y su interacción con nuestra Asociación.

En septiembre comenzaremos esta nueva serie.



**Webinar**  
May 30, 2024  
1:00 pm UTC

**AIMJF**

Towards AIMJF's centennial

Youth Judges' associative movement: international and national initiatives over history to grant children's rights and to improve the Justice System

**Eduardo Bezerra Melo**  
Brazilian  
Judge in Brazil, PhD in Human Rights (UNFPA), AIMJF's Executive Director

**Ausi Calder**  
Former AIMJF President  
Retired Senior Magistrate

**Maria Pascual**  
Former AIMJF President  
Institute/Professor of Gender Equity and Undergraduate Programs

**David Stocki**  
Current AIMJF President  
Retired Ohio, USA Family Court Judge



**Webinar**  
March 27, 2024  
1:00 pm UTC

**AIMJF**

Towards AIMJF's centennial

Youth Judges' associative movement: international and national initiatives over history to grant children's rights and to improve the Justice System

**Eduardo Bezerra Melo**  
Brazilian  
Judge in Brazil, PhD in Human Rights (UNFPA), AIMJF's Executive Director

**Jean Zaimatten**  
Former AIMJF President  
Former Judge in Switzerland, former president of the Committee on the Rights of the Child

**Renate Winter**  
Former AIMJF President  
Former Judge in Austria, former president of the Committee on the Rights of the Child

**Joseph Moynihan**  
Former AIMJF President  
Former Honorary Judge in Italy



# 07. OBSERVACIÓN GENERAL SOBRE EL ACCESO A LA JUSTICIA

El Comité de los Derechos del Niño está debatiendo los términos de una nueva Observación General, la OG 27, sobre el derecho de los niños al acceso a la justicia y a recursos efectivos. La nota conceptual está disponible en:

<https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/crc/gcomments/gc27/2023-01-31-gc27-concept-note.pdf>

El Comité ha preparado algunas preguntas orientativas para las contribuciones escritas <https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/crc/callsubmissions/gc27/GC27-call-for-submissions.pdf>

La AIMJF tiene la intención de presentar una contribución formal al Comité basada en las aportaciones de sus miembros. Por lo tanto, la AIMJF invita a todos los miembros interesados en participar en este proceso a enviar sus contribuciones basadas en las preguntas orientadoras antes mencionadas al Redactor Jefe de la Crónica hasta el 31 de julio al siguiente correo electrónico: [aimjfchronicle@gmail.com](mailto:aimjfchronicle@gmail.com).

No es obligatorio responder a todas las preguntas, pero tenga en cuenta que todas las contribuciones deben ser concisas.

Todas las contribuciones se resumirán en un documento oficial que se examinará en el seno del Consejo Ejecutivo de la Asociación antes de su envío al Comité. Tan pronto el Comité publique el primer borrador del documento, la AIMJF organizará consultas regionales con jueces y magistrados de todo el mundo para debatirlos.

Además, si desea presentar su contribución individual directamente al Comité, estas son las pautas:

Redactado en una de las lenguas oficiales de trabajo del Comité, a saber, español, francés o inglés;

- Un documento conciso y que no supere las 2.500 palabras;
- Presentado en formato WORD a [ohchr-crc@un.org](mailto:ohchr-crc@un.org).

# AGRADECIMIENTOS

Extendemos nuestro más sincero agradecimiento al equipo de investigación, al personal de AIMJF y a nuestros socios de TI por su inquebrantable dedicación y experiencia en la creación de este boletín. Sus esfuerzos colectivos han sido fundamentales para ofrecer contenido revelador y soluciones técnicas innovadoras, que reflejan los más altos estándares de excelencia y colaboración.

Nuestro más sincero agradecimiento también va a la dirección ejecutiva de nuestros socios asociados, cuya orientación estratégica y apoyo han sido fundamentales para hacer realidad nuestra visión compartida. Este boletín es un testimonio del poder del trabajo en equipo y el compromiso compartido, y apreciamos profundamente las contribuciones de todos.

## CONTACTO

Escriba su consulta: [aimjfinfo@gmail.com](mailto:aimjfinfo@gmail.com)

Facebook: <https://www.facebook.com/AIMJF-117342133359569>

YouTube: [https://www.youtube.com/channel/UCjm16W9K\\_FczispcjvsGstA](https://www.youtube.com/channel/UCjm16W9K_FczispcjvsGstA)